



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC**

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Quebec

K1A0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT

MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY
REQUIREMENT

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Informatics Professional Services Division/Division des
services professionnels en informatique

11 Laurier Street

11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III, 4C2

Gatineau

Quebec

K1A0S5

Title - Sujet PMESS - TBIPS		
Solicitation No. - N° de l'invitation W6369-16DE18/A		Amendment No. - N° modif. 004
Client Reference No. - N° de référence du client W6369-16DE18		Date 2017-11-10
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$IPS-002-31906		
File No. - N° de dossier 002ips.W6369-16DE18	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-11-29		Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>		
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Francoeur-Massia, Diane		Buyer Id - Id de l'acheteur 002ips
Telephone No. - N° de téléphone (613) 944-5687 ()		FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Objet :

Répondre à plusieurs demandes de renseignements concernant la présente demande de soumissions et apporter des changements aux critères d'évaluation.

QUESTIONS ET RÉPONSES

QUESTION 27

Concernant A.6 Programmeur/réalisateur de logiciels JAVA (niveau 3) – Exigence cotée C3 – Veuillez confirmer que Java EE (comme version la plus récente) sera accepté comme équivalent à J2EE en tant qu'expérience déclarée pour ce critère.

RÉPONSE 27

Oui, le Canada acceptera l'expérience avec Java EE ainsi que J2EE pour le critère C3 A.6 Programmeur/réalisateur de logiciels JAVA de niveau 2 et de niveau 3.

QUESTION 28

Concernant A.8 Analyste de système (niveau 3) – Exigence cotée C2 – les critères exigent une « expérience dans les dix dernières années » cependant les critères d'évaluation accordent des points pour 10 ans et plus. Veuillez modifier les critères d'évaluation suivants :

Plus de 3 à 5 ans = 1 point
Plus de 5 à 7 ans = 2 points
Plus de 7 ans = 3 points

RÉPONSE 28

Le Canada ne peut pas apporter la modification requise, car elle entre en conflit avec le critère M2 de cette catégorie. Cependant, étant donné l'exigence d'expérience acquise au cours des dix dernières années, le Canada accepte d'apporter certains changements. e reporter à la section sur les modifications (ci-dessous).

QUESTION 29

Concernant G.9 Architecte de systèmes de SIG (niveau 3) – Exigence cotée R2 :

- a) Veuillez confirmer qu'un diplôme ou un grade de SIG recevra des points par rapport au C1, comme spécialisation « en sciences, en génie ou en gestion de l'information ».
- b) Veuillez confirmer que les candidats proposés ne seront pas tenus de posséder un diplôme et un grade de SIG afin d'obtenir le nombre maximal de points. Veuillez modifier les critères d'évaluation suivants :

Diplôme SIG = 2 points
Grade SIG = 3 points

RÉPONSE 29

- a) Le soumissionnaire doit démontrer que le diplôme ou le grade SIG est en sciences, en génie ou en gestion de l'information afin d'obtenir des points dans la catégorie R1.
- b) Le critère C2 pour les catégories du SIG G.2 et G.3 a été corrigé afin de correspondre au bon pointage pour chaque exigence scolaire. Se reporter à la section sur les modifications (ci-dessous). La ressource proposée n'est pas tenue d'avoir un diplôme et un grade afin d'obtenir le nombre maximum de points. Le Canada ne modifiera pas ce critère comme on l'a demandé.

QUESTION 30

Concernant G.9 Architecte de systèmes de SIG (niveau 3) – Exigence cotée C3 – Veuillez confirmer que les candidats proposés ne sont pas tenus d'avoir les quatre certifications énumérées pour obtenir le nombre maximal de points. Veuillez modifier les critères d'évaluation suivants :

- 1 Une certification énumérée = 1 point
- 2 certifications énumérées = 3 points
- 3 certifications énumérées ou plus = 4 points

RÉPONSE 30

Chaque certification énumérée dans les critères vaut un point, par conséquent, le soumissionnaire doit démontrer que la ressource proposée possède les quatre certifications afin d'obtenir le nombre maximal de points. Le Canada ne modifiera pas ce critère comme on l'a demandé.

QUESTION 31

Concernant G.9 Architecte de systèmes de SIG (niveau 3) – Exigence cotée C5 – Veuillez confirmer notre interprétation de l'exigence selon laquelle les soumissionnaires devront démontrer cinq ans d'expérience **avec chaque produit individuel** afin d'obtenir des points pour ce critère.

RÉPONSE 31

Le Canada acceptera l'expérience combinée, pourvu qu'au moins deux produits soient démontrés. Par exemple, la ressource proposée possède 2 ans d'expérience acquise au cours des 10 dernières années de l'utilisation d'un serveur de cartographie. Dans ce cas, comme l'expérience combinée est d'au moins 5 ans et qu'au moins deux produits sont démontrés, le soumissionnaire recevrait 1 point.

QUESTION 32

Concernant G.9 Architecte de systèmes de SIG (niveau 3) – Exigence cotée C6 – pour chaque « produit » énuméré, veuillez confirmer que chaque point dans la liste est admissible comme un produit, et les ressources proposées par les soumissionnaires ne sont pas tenus de posséder l'expérience avec la liste complète des produits.

RÉPONSE 32

Le soumissionnaire doit avoir de l'expérience dans un produit de chacun des 5 points afin d'obtenir le nombre maximum de points pour ce critère.

QUESTION 33

B.5 Expert-conseil en restructuration des processus opérationnels (niveau 3) Exigence cotée C6 – Nous estimons qu'exiger un expert-conseil en restructuration des processus opérationnels de niveau 3 ait une certification CBAP et PMI-PBA est une demande déraisonnable, comme les candidats ayant les deux qualifications sont très rares. Veuillez modifier les critères d'évaluation suivants :

- 1 certification = 1 point
- 2 certifications ou plus = 3 points

RÉPONSE 33

Voir la section Modification ci-dessous pour avoir des mises à jour sur le pointage de ce critère.

QUESTION 34

P.9 Gestionnaire de projet de niveau 2 et de niveau 3 – Exigence cotée C3 – voulez confirmer que l'État acceptera les certifications supplémentaires relatives à ce critère; par exemple, un titre professionnel certifié de gestion en TI.

RÉPONSE 34

Le Canada n'acceptera pas les certifications supplémentaires, tel que demandé. Seules les certifications énumérées dans ce critère seront acceptées.

QUESTION 35

I.6 Analyste de réseau de niveau 3– Exigence cotée C6 – Veuillez confirmer que l'État acceptera les certifications supplémentaires non énumérées dans ce critère; par exemple : Certification du Centre de données CCNP, CCDA (conseiller en esthétique industrielle), CCNP – Certification de sécurité.

RÉPONSE 35

Aux fins de ce critère, le Canada acceptera toute certification du CCNP ainsi qu'une certification du CCNA et du CCDA. Cependant, seul un point sera accordé pour chaque groupe de certifications. Par exemple, si la ressource a un CCNP – Certification de sécurité et un CCNP – Certification du Centre des données, seul un point sera accordé, parce que les certifications sont dans le même groupe de certifications.

QUESTION 36

I.3 Analyste de bases de données/administrateur de la GI (niveau 3) – Exigence cotée C5 – veuillez confirmer que l'État acceptera d'autres certifications qui ne sont pas énumérées dans le critère; par exemple titre professionnel de Microsoft, développeur certifié IBM et un professionnel de données certifiées.

RÉPONSE 36

Le Canada n'acceptera que les certifications énumérées dans le critère. Veuillez noter que les certifications peuvent inclure une certification générale ou une catégorie pour laquelle un sous-ensemble de certifications existe pour cette catégorie. Par exemple, le point énuméré « Certifications de base de données du serveur SQL Microsoft » pourrait inclure la certification Microsoft Technology Associate (MTA) ou la certification Microsoft Certified Solutions Associate ou la certification Microsoft Certified Solutions Expert (MCSE). Chacune de ces certifications serait acceptée comme une certification de la base de données Microsoft SQL Server. Veuillez noter aussi que les certifications sont exclusives, c'est-à-dire que la ressource proposée doit avoir une certification dans au moins trois des points individuels énumérés afin d'obtenir le nombre maximal de points. Par exemple, une ressource dotée des certifications MTA, MCSA et MCSE comptera comme un point seulement, comme elles relèvent toutes du même point Certifications de la base de données Microsoft SQL Server.

Les certifications applicables pouvant être évaluées en vertu de ce critère sont trop nombreuses pour être répertoriées ici. Cependant, afin d'aider les soumissionnaires à déterminer les certifications acceptables, le Canada a fourni les liens et les renseignements supplémentaires ci-dessous pour vous aider dans votre préparation des soumissions.

OCP - http://education.oracle.com/pls/web_prod-plq-dad/db_pages.getpage?page_id=39 – au début de la page, si vous cherchez "Oracle Certified Professional", tous les titres professionnels certifiés apparaîtront.

ICCP CDMP - <https://www.iccp.org/index.html>

Solicitation No. - N° de l'invitation
W6369-16-DE18/A

Amd. No. - N° de la modif.
004

Buyer ID - Id de l'acheteur
002ips

Client Ref. No. - N° de réf. du client
W6369-16-DE18

File No. - N° du dossier
002ips.W6369-16-DE18

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Certifications de la base de données Microsoft SQL Server : <https://www.microsoft.com/en-ca/learning/sql-certification.aspx>

Certifications IBM Information Management : <http://www-03.ibm.com/certify/certs.html>

Certifications MOngoDB NoSQL : pas en mesure de trouver <https://www.mongodb.com/press/mongodb-certification-now-available-developers-and-dbas>

PostgreSQL: <https://www.enterprisedb.com/postgresql-95-training-certification-edb-exclusive>

MySQL: <https://www.mysql.com/certification/>

Les « certifications MOngoDB NoSQL » équivalentes aux « certifications MongoDB DBA », en fonction du « lancement de la certification MongoDB est une réponse à l'adoption généralisée de notre base de données NoSQL et de l'importance accrue que les employeurs accordent à l'expertise MongoDB » <https://www.mongodb.com/press/mongodb-certification-now-available-developers-and-dbas>

Le Canada ne confirmera pas de nouveau les certifications qui seront jugées acceptables en vertu de ce critère pendant la période de soumission.

QUESTION 37

Chacune des 15 ressources proposées requises dans les volets de travail A et B reçoit des points pour la possession d'un grade ou d'un diplôme, spécialement en sciences, en génie ou en gestion de l'information. Les points accordés pour les études sont fortement pondérés, et dans certains cas, ils représentent plus du tiers de la cote totale (c.-à-d., le gestionnaire de projet L3, 3/8 points pour les études). Étant donné que bon nombre de ressources principales dans les catégories de Services de gestion de projets et d'activités peuvent ne pas avoir un grade ou un diplôme dans ces domaines, nous demandons respectueusement que les années d'expérience dans la catégorie d'une ressource proposée, au-delà de l'exigence minimale des services professionnels en informatique centrés sur les tâches (SPICT), soient jugées équivalentes à un grade ou un diplôme.

RÉPONSE 37

Le Canada est tenu de s'assurer que les ressources ont une éducation et une formation nécessaire pour mener les tâches requises. Le Canada ne modifiera pas ce critère comme on l'a demandé.

QUESTION 38

Page 15 de la DDP. Le paragraphe 3.2 (iv), stipule que pour tout diplôme, titre ou certification obtenue à l'extérieur du Canada, une copie de l'évaluation des diplômes d'études doit être fournie au moment de la clôture de la soumission. Bon nombre d'experts-conseils qui ont obtenu leurs diplômes d'universités réputées aux É.-U. ou au R.-U., n'ont jamais été tenus d'obtenir cette accréditation, ayant l'attente raisonnable qu'il ne soit pas obligatoire, vu les normes d'éducation de ces pays ou établissements. Plus important encore, ils ne recevront pas les résultats de l'évaluation des diplômes avant la date de clôture de la soumission, s'ils devaient commencer le processus à la date d'émission de la soumission, comme l'évaluation prend 8 à 12 semaines à traiter. Compte tenu de l'ensemble des compétences spécialisées demandées dans cette DDP, et afin de ne pas limiter la participation des ressources autrement très qualifiées, nous demandons respectueusement que toute évaluation des titres scolaires soit fournie à l'État à la demande au moment de l'attribution du contrat.

RÉPONSE 38

Le Canada ne peut confirmer ni infirmer les échéances indiquées pour l'évaluation des diplômes. La disposition en cause est une clause type utilisée dans la plupart des exigences des SPICT ainsi que dans

d'autres exigences de services professionnels similaires. Compte tenu de l'importance que l'éducation joue dans le rôle de cet élément, et comme elle influe fortement sur la validation des exigences de la qualification des ressources individuelles, il est impératif que le Canada évalue cette éducation. Le report de ce processus à l'octroi du contrat ne répondrait pas aux objectifs du Canada. Le Canada ne modifiera pas cette exigence tel que demandé.

QUESTION 39

Veuillez confirmer si un soumissionnaire soumet une copie d'une évaluation des diplômes menée par World Education Services (une organisation reconnue par le Centre d'information canadien sur les diplômes internationaux, le CICDI) démontrant l'équivalence de son diplôme en informatique à un baccalauréat ou une maîtrise des É.-U., que cela sera acceptable à l'État pour satisfaire à l'exigence de la DDP mentionnée au paragraphe 3.2 (iv) concernant un diplôme obtenu à l'étranger.

RÉPONSE 39

Le Canada ne répertoriera ni confirmera les agences ou organismes reconnus par le Centre d'information canadien sur les diplômes internationaux (CICDI) pendant la période de soumission. Il revient au soumissionnaire de s'assurer que les exigences du paragraphe 3.2 (iv) sont respectées au moment de présenter une soumission.

QUESTION 40

Pour l'Expert-conseil en restructuration des processus opérationnels de niveau 3 B.5, critère coté C6, certifications, l'État ajoute PRINCE2 à la liste des certifications permises comme PRINCE2 est une approche axée sur des processus qui mettent l'accent sur l'organisation et le contrôle sur le projet entier du début à la fin et est similaire au PMI-PBA (qui est relativement nouveau et a un répertoire limité de candidats).

RÉPONSE 40

Le Canada ne modifiera pas le critère en cause comme on l'a demandé.

QUESTION 41

Pour l'architecte de niveau 3 pratiquant des SIG, le C1 exige un degré ou un diplôme collégial, pour le C2 un degré ou un diplôme collégial et pour le C3 jusqu'à quatre (4) certifications PSIG/ESRI pour avoir le maximum des points. La pondération des études ou des certifications rend compte de 10 des 19 points cotés possibles ou plus de 50% des points disponibles. L'État pourrait-il accorder une attribution de points plus équilibrée pour les critères cotés entre les études et la certification et l'expérience de travail puisqu'un grand nombre d'experts en SIG/ESRI, y compris ceux qui ont une vaste expérience avec le MDN ne passeraient pas le critère ou auraient une mauvaise note selon la pondération actuelle.

RÉPONSE 41

Voir les révisions apportées à la section modifications ci-dessous. La note est répartie de façon équilibrée entre les études et l'expérience.

QUESTION 42

Pour I.3, l'analyste de bases de données/administrateur du GI de niveau 3, du critère coté C5, plusieurs certifications énumérées dans ce critère ne sont pas axées sur la base de données (c'est-à-dire des certifications OCP, IBM GI), un fournisseur neutre (ICCP CDMP) ou infonuagique (MongoDB NoSQL). La majorité des compétences et connaissances de bases de données sont liées à des plateformes précises, y compris différents produits Oracle (tels que l'environnement MySQL de source libre), Microsoft SQL

Solicitation No. - N° de l'invitation
W6369-16-DE18/A

Amd. No. - N° de la modif.
004

Buyer ID - Id de l'acheteur
002ips

Client Ref. No. - N° de réf. du client
W6369-16-DE18

File No. - N° du dossier
002ips.W6369-16-DE18

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Server, IBM version DB2, etc. L'État accepterait-il des certifications plus courantes propres aux plateformes telles que :

Administrateur de base de données certifié IBM – version DB2
Administration de la base de données Oracle version 11g/12c
Certifications MCSE/MCP (pour soutenir les bases de données MS Access)

Ce serait mieux harmonisé avec la portée du travail (spécialisation) pour le rôle tel qu'il est décrit dans l'énoncé des travaux (EDT) dans la demande de proposition (DP).

RÉPONSE 42

Voir la réponse 36.

QUESTION 43

Pourriez-vous confirmer la note pour l'architecte niveau 3 pratiquant des SIG, pour le critère coté C2, étant donné que le pointage maximal indique 3 points, mais les points sont pour un diplôme collégial en SIG (1 point) ou un grade SIG (2 points).

RÉPONSE 43

Se reporter à la section sur les modifications (ci-dessous).

QUESTION 44

Analyste de réseau de niveau 3 I.6 – Exigence cotée C6 – Veuillez confirmer que l'État acceptera des certifications supplémentaires non énumérées dans ce critère; par exemple : CCSI, CSSP et CCIP.

RÉPONSE 44

Oui, le Canada acceptera les certifications CCSI, CSSP et CCIP pour ce critère.

QUESTION 45

Analyste de bases de données/administrateur du GI de niveau 3 – Exigence cotée C5 – Veuillez confirmer que l'État acceptera d'autres certifications qui ne sont pas énumérées dans le critère, par exemple : Oracle Certified Associate ou spécialiste technique accrédité de Microsoft : Serveur SQL.

RÉPONSE 45

Voir la réponse 36.

QUESTION 46

Alors que nous comprenons que tous les rôles techniques exigent d'être sur place à plein temps, le rôle de l'analyste en C et A pour l'EMR relatif à la sécurité en matière de TI fait exception. Le travail des EMR comprend des éléments qui doivent être effectués sur place, tels que les entrevues, cependant, certains éléments du travail de l'EMR, des C et A et des évaluations et autorisations de sécurité (EAS) peuvent être effectués hors site tels que la rédaction des analyses et des rapports. Nous avons des ressources exceptionnelles de la sécurité des TI au niveau de cote de sécurité la plus élevée avec plus de 25 ans d'expérience dans la prestation des EMR, des C et A et des EAS pour de nombreux clients du gouvernement du Canada. Pourvu que la ressource s'engage à être disponible sur place pour toutes les parties du travail sur place, l'État permettra-t-il que des parties du travail soient complétées hors site ?

RÉPONSE 46

Comme l'indique l'invitation, tout le travail doit être effectué aux différentes installations du MDN dans la région de la capitale nationale (RCN). Le Canada ne modifiera pas le critère tel que demandé.

QUESTION 47

En ce qui concerne l'exigence pour l'analyste de bases de données/administrateur du GI de niveau 3 I.3, pour le C5, l'État envisagerait-il de permettre l'une des certifications suivantes outre celles déjà énumérées ?

- Spécialiste en technologies de l'information accrédité de Microsoft (MCITP)
- Spécialiste en technologie accrédité de Microsoft (MCTS);

RÉPONSE 47

Voir la réponse 36.

QUESTION 48

Étant donné le nombre élevé des curriculum vitae et de tableaux qui doivent être soumis pour cette demande de propositions (DP) et conformément à la « Politique du Canada d'achats écologiques », serait-il acceptable pour l'État si la corroboration inclut des renseignements clés sur le client et le projet, tels que :

du projet
Ministère/client
Rôle
Dates de début et de fin
(durée)

Pour chaque projet le numéro de page dans le curriculum vitae correspondant serait identifié dans la colonne fournie selon le format de tableau déterminé dans la DP. À des fins d'évaluation, les projets cités dans le curriculum vitae de la ressource proposée seraient marqués pour ce qui est du texte ou des points pertinents avec des balises qui mettent en évidence les critères obligatoires et/ou cotés que nous croyons cadrent bien avec le contenu.

RÉPONSE 48

Les soumissionnaires doivent fournir une justification de la conformité technique conformément à l'invitation y compris l'Article 3.2 (iii) Justification de la conformité technique. Le Canada demande le format décrit dans la pièce jointe 4.1 pour fournir la justification.

QUESTION 49

Nous souhaitons poser la question suivante pour le 2^e volet de la DP avec le MND – W6369 – 16DE18/A sur la catégorie d'analyste des applications SIG de niveau 3.

C2 stipule que : « L'entrepreneur doit clairement démontrer que la ressource proposée possède un grade ou un diplôme spécialisé en SIG ». Si un candidat a étudié les systèmes d'information géographique dans le cadre d'un diplôme en géographie, puisqu'à l'époque de ses études il n'y avait pas de diplômes en SIG, l'État accepterait-il un diplôme en géographie ?

RÉPONSE 49

Le Canada n'acceptera pas un diplôme en géographie comme l'équivalent d'un diplôme en SIG, étant donné qu'il n'existe pas de moyen de vérifier combien les SIG ont été étudiées et l'objectif principal ou la spécialisation n'était peut-être pas les SIG.

QUESTION 50

Un programmeur/développeur de logiciels JAVA (de niveau 3) A.6 – Exigence cotée C5 – nous trouvons déraisonnable d'exiger d'un programmeur/développeur de logiciels d'avoir 7 ans d'expérience d'utilisation d'outils d'essai de charge automatique. Veuillez modifier les critères comme suit : « L'entrepreneur doit clairement démontrer que la ressource proposée compte de l'expérience, au cours des dix dernières années, de l'utilisation d'essais unitaires automatisés et d'outils d'essais de charge ».

RÉPONSE 50

Les besoins du Canada sont fondés sur les besoins opérationnels. Le Canada ne modifiera pas le critère conformément à la demande.

QUESTION 51

Nous apprécierions grandement si vous nous invitiez à soumettre une proposition contre l'exigence des SPICT W6369-16DE18/A.

RÉPONSE 51

Voir Réponse 6 de l'Amendement 002. Note : la méthode d'approvisionnement des Services professionnels informatiques centrés sur les tâches (SPICT) est remise à jour une fois par année. Si vous désirez savoir comment devenir un « titulaire d'AA qualifié », veuillez écrire à : RCNMDAI.-NCRIMOS@pwgsc.gc.ca.

QUESTION 52

Dans la Question et la Réponse 13 le Canada a signalé qu'ils accepteraient la certification du CCNA (Cisco Certified Network Associate) telle qu'elle est pertinente pour l'Analyste de réseau de niveau 3 I.6. Les certifications du CCNA ont de multiples chemins de certification, y compris le routage et la commutation, la conception, l'informatique en nuage, le centre de données et la cybersécurité. Pourriez-vous s'il vous plaît accepter plusieurs certifications en vertu des niveaux du CCNA étant donné que chaque chemin de certification fait preuve d'une expertise dans un domaine précis qui montre des capacités de ressources avec les technologies de réseautage de CISCO.

En outre, le Canada accepterait-il une certification MCITP pour l'Analyste de réseau de niveau 3 I.6 dans les spécialisations pour les systèmes client-serveur. Dans C3 le Canada demande que les personnes-ressources aient de l'expérience avec les produits Microsoft des systèmes d'exploitation des réseaux et de cette manière une certification MCITP dans les systèmes client-serveur serait directement pertinente au travail que la personne-ressource va effectuer.

RÉPONSE 52

Le Canada n'acceptera qu'une certification par groupe pour les critères du R6. C'est-à-dire que plusieurs certifications CCNA compteront comme une seule certification et n'obtiendront qu'un point. Le Canada n'acceptera pas une certification MCITP pour les critères du R3.

QUESTION 53

La méthodologie du dimensionnement d'un système de System Design Strategies consiste de validation du rendement et de techniques de planification de la capacité des systèmes pour les déploiements des entreprises par SIG tels qu'ils sont construits par ESRI. Les réalisateurs canadiens de cette méthodologie doivent avoir suivi une formation formelle sur les techniques de planification de la capacité directement auprès d'ESRI, et doivent être approuvés à l'interne par ESRI afin d'effectuer l'analyse en soutien aux mises en œuvre d'ESRI.

Solicitation No. - N° de l'invitation
W6369-16-DE18/A

Amd. No. - N° de la modif.
004

Buyer ID - Id de l'acheteur
002ips

Client Ref. No. - N° de réf. du client
W6369-16-DE18

File No. - N° du dossier
002ips.W6369-16-DE18

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Étant donné que cette formation est essentielle pour le rôle d'un architecte pratiquant des SIG, l'État envisagerait-il de permettre la formation de l'ESRI *System Design Strategies* <https://www.esri.com/training/catalog/57630434851d31e02a43ef7c/system-architecture-design-strategies/> comme certification additionnelle en entreprise pour l'exigence cotée C3 de la demande de propositions (DP) ?

RÉPONSE 53

Le Canada a réexaminé la demande et déterminé qu'il n'accepterait pas la formation du sujet en tant que certificat pour l'exigence cotée C3.

QUESTION 54

Pour le VOLET DE TRAVAIL B Analyste en C et A pour l'EMR relatif à la sécurité des TI, niveau 3, en référence au C4, l'État envisagerait-il d'inclure une certification pour l'ISO27001 Lead Implementer en tant que certificat admissible pour cette exigence ?

RÉPONSE 54

Le Canada a examiné la demande et déterminé qu'il n'acceptera pas l'ISO27001 Lead Implementer en tant que certificat admissible pour ce critère.

QUESTION 55

La Couronne pourrait-elle envisager d'accorder une autre prolongation d'une semaine? Il y a un niveau d'effort élevé pour soumettre 15 ressources, y compris toutes les copies de l'éducation et les certifications pour chaque ressource.

RÉPONSE 55

Les échéanciers pour cet approvisionnement sont limités en raison des exigences opérationnelles, TPSGC accepte donc de reporter la date de clôture de la demande de soumissions d'une semaine seulement, jusqu'au 29 novembre 2017, 14 h, heure normale de l'Est. Les soumissionnaires devraient gérer leur temps en conséquence et soumettre leurs questions dès que possible, puisque TPSGC n'a pas l'intention de prolonger encore davantage la période de soumission.. Bien que la période de soumission soit prolongée, la date à laquelle on compte répondre aux questions est uniquement reportée au 20 novembre 2017. Ainsi, les soumissionnaires devraient nous soumettre toutes leurs questions au plus tard à cette date. Le Canada ne s'engage pas à répondre aux questions reçues après cette date.

CHANGEMENTS

En fonction des questions posées par les soumissionnaires, le Canada accepte d'effectuer les modifications suivantes :

A.8 ANALYSTE DE SYSTÈMES – NIVEAU 3				RÉPONSE DE L'ENTREPRENEUR	
ARTICLE #	CRITÈRES COTÉS	MAXIMUM DE POINTS	CRITÈRES D'ÉVALUATION	EXPÉRIENCE ATTESTÉE (à l'entrepreneur d'insérer les données ici)	INSÉRER LE # DE PAGE DU CV
C1	<p>L'entrepreneur doit démontrer clairement que la ressource proposée possède l'un des diplômes suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> un diplôme d'une université reconnue en sciences, en génie ou en gestion de l'information; un diplôme (programme d'au moins deux ans) d'un collège reconnu en sciences, en génie ou en gestion de l'information. <p>Pour démontrer la conformité à cette exigence, le soumissionnaire doit fournir une copie de son grade ou diplôme dans sa soumission.</p>	3	<p>Diplôme collégial = 2 points</p> <p>Grade = 3 points</p>		
C2	<p>L'entrepreneur devrait clairement démontrer que la ressource proposée compte de l'expérience, au cours des dix dernières années, de l'élaboration de concepts et de spécifications de systèmes au moyen du cadre RUP et de l'UML, y compris la scénarisation et les cas d'utilisation des systèmes.</p>	3	<p>5 à 7 ans = 1 point</p> <p>De 7 à 9 ans = 2 points</p> <p>9 ans = 3 points</p>		
C3	<p>L'entrepreneur devrait clairement démontrer que la ressource proposée a de l'expérience de l'analyse et de la recommandation de spécifications techniques en vue du développement, de la conception et de la mise en œuvre de systèmes.</p>	3	<p>10 à 12 ans = 1 point</p> <p>De 12 à 14 ans = 2 points</p> <p>14 ans et plus = 3 points</p>		

C4	L'entrepreneur devrait clairement démontrer que la ressource proposée a de l'expérience de l'intégration efficace des nouvelles exigences techniques aux processus existants.	3	3 à 5 ans = 1 point De 5 à 7 ans = 2 points 7 ans et plus = 3 points		
C5	L'entrepreneur devrait clairement démontrer que la ressource proposée possède une expérience de la détermination, de la compréhension et de la planification des répercussions organisationnelles des systèmes planifiés.	3	3 à 5 ans et plus = 1 point 5 à 7 ans et plus = 2 points 7 ans et plus = 3 points		
Total	Note maximale : 15 points Note minimale : 8 points				

G.3 – ANALYSTE DES APPLICATIONS SIG – NIVEAU 2				RÉPONSE DE L'ENTREPRENEUR	
ARTICLE	CRITÈRES COTÉS	MAXIMUM DE POINTS	CRITÈRES D'ÉVALUATION	EXPÉRIENCE ATTESTÉE (à l'entrepreneur d'insérer les données ici)	INSÉRER LE # DE PAGE DU CV
C1	<p>L'entrepreneur doit démontrer clairement que la ressource proposée possède l'un des diplômes suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> un diplôme d'une université reconnue en sciences, en génie ou en gestion de l'information; ou un diplôme (programme d'au moins deux ans) d'un collège reconnu en sciences, en génie ou en gestion de l'information. <p>Pour ce faire, le soumissionnaire doit fournir une copie du diplôme dans sa soumission.</p>	3	<p>Grade = 3 points</p> <p>Diplôme collégial = 2 points</p>		

C2	<p>L'entrepreneur doit clairement démontrer que la ressource proposée possède un grade ou un diplôme spécialisé en SIG.</p> <p>Pour ce faire, le soumissionnaire doit fournir une copie du diplôme dans sa soumission.</p>	23	<p>Grade SIG = 3 points</p> <p>Diplôme collégial SIG = 2 points</p>		
C3	<p>L'entrepreneur doit clairement démontrer que la ressource proposée possède au moins une des certifications professionnelles en SIG :</p> <p>A. Professionnel des systèmes d'information géographique (PSIG)</p> <p>B. Certification technique de l'ESRI en :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Poste de travail • Conception; • Organisation <p>Pour démontrer la conformité à cette exigence, le soumissionnaire doit fournir une copie de la certification dans sa soumission.</p>	4	<p>Certificat PSIG = 1point</p> <p>Certification de l'ESRI Bureau = 1 point</p> <p>Certification de l'ESRI Conception = 1 point</p> <p>Certification de l'ESRI Entreprise = 1 point</p>		
C4	<p>L'entrepreneur doit clairement démontrer que la ressource proposée possède au moins une (1) année d'expérience au cours des cinq (5) dernières années avec au moins deux des produits suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Serveur de cartes • Serveur de cartographie; • Google Earth; • Serveur ArcGIS • Geodatabase; • EGF 	3	<p>2 produits = 1 point</p> <p>De 3 produits à 4 produits = 2 points</p> <p>2 produits et plus = 3 points</p>		

C5	<p>L'entrepreneur doit clairement démontrer que la ressource proposée possède au moins une (1) année d'expérience au cours des cinq (5) dernières années avec au moins deux des produits suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Progiciels JavaScript reliés aux SIG, comme Cesium, Leaflet et OpenLayers; • Progiciels JavaScript populaires comme jQuery, requires et dojo; • Protocoles de communication de SIG (WMS, WFS, etc.) et formats de données comme KML et GeoJSON; • Technologies HTML5, CSS3, SVG et JavaScript; • Linux, Base de données PostSIG, Postgres SQL, Oracle. 	3	<p>2 produits = 1 point</p> <p>De 3 produits à 4 produits = 2 points</p> <p>4 produits et plus = 3 points</p>		
C6	<p>L'entrepreneur doit clairement démontrer que la ressource proposée possède de l'expérience de la conception d'entreprise SIG, du développement ou du soutien dans un environnement d'entreprise complexe.</p>	3	<p>1 à 2 ans et plus = 1 point</p> <p>De 2 à 3 ans = 2 points</p> <p>3 ans et plus = 3 points</p>		
Total	(Maximum : 18 points) Note minimale : 9 points				

G.3 – ANALYSTE DES APPLICATIONS SIG – NIVEAU 3				RÉPONSE DE L'ENTREPRENEUR	
ARTICLE #	CRITÈRES COTÉS	MAXIMUM DE POINTS	CRITÈRES D'ÉVALUATION	EXPÉRIENCE ATTESTÉE (à l'entrepreneur d'insérer les données ici)	INSÉRER LE # DE PAGE DU CV
C1	<p>L'entrepreneur doit démontrer clairement que la ressource proposée possède l'un des diplômes suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> • un diplôme d'une université reconnue en sciences, en génie ou en gestion de l'information; 	3	<p>Diplôme collégial = 2 points</p> <p>Grade = 2 points</p>		

	<ul style="list-style-type: none"> Un diplôme (programme d'au moins deux ans) d'un collège reconnu en sciences, en génie ou en gestion de l'information. Pour ce faire, le soumissionnaire doit fournir une copie du diplôme dans sa soumission. 				
C2	<p>L'entrepreneur doit clairement démontrer que la ressource proposée possède un grade ou un diplôme spécialisé en SIG.</p> <p>Pour ce faire, le soumissionnaire doit fournir une copie du diplôme dans sa soumission.</p>	23	<p>Diplôme SIG= 1 point</p> <p>Grade SIG = 2 points</p>		
C3	<p>L'entrepreneur doit clairement démontrer que la ressource proposée possède au moins une des certifications professionnelles en SIG :</p> <p>A. Professionnel des systèmes d'information géographique (PSIG)</p> <p>B. Certification technique de l'ESRI en :</p> <ul style="list-style-type: none"> Poste de travail Conception; Organisation <p>Pour démontrer la conformité à cette exigence, le soumissionnaire doit fournir une copie de la certification dans sa soumission.</p>	4	<p>Certificat PSIG = 1point</p> <p>Certification de l'ESRI Bureau = 1 point</p> <p>Certification de l'ESRI Conception = 1 point</p> <p>Certification de l'ESRI Entreprise = 1 point</p>		
C4	<p>L'entrepreneur doit clairement démontrer que la ressource proposée possède au moins cinq (5) années d'expérience au cours des dix (10) dernières années avec au moins deux des produits suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> Serveur de cartes Serveur de cartographie Google Earth; ArcGIS Server; Géodatabase, FME 	3	<p>2 produits = 1 point</p> <p>De 3 produits à 4 produits = 2 points</p> <p>4 produits et plus = 3 points</p>		

C5	<p>L'entrepreneur doit clairement démontrer que la ressource proposée possède au moins cinq (5) années d'expérience au cours des dix (10) dernières années avec au moins deux des produits suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Progiciels JavaScript reliés aux SIG, comme Cesium, Leaflet et OpenLayers; • Progiciels JavaScript populaires comme jQuery, requires et dojo; • Protocoles de communication de SIG (WMS, WFS, etc.) et formats de données comme KML et GeoJSON; • Technologies HTML5, CSS3, SVG et JavaScript; • Linux, Base de données PostSIG, Postgres SQL, Oracle. 	3	<p>2 produits = 1 point</p> <p>De 3 produits à 4 produits = 2 points</p> <p>4 produits et plus = 3 points</p>		
C6	<p>L'entrepreneur doit clairement démontrer que la ressource proposée possède de l'expérience de la conception d'entreprise SIG, du développement ou du soutien dans un environnement d'entreprise complexe.</p>	3	<p>3 à 5 ans et plus = 1 point</p> <p>De 5 à 7 ans = 2 points</p> <p>7 ans et plus = 3 points</p>		
Total	<p>Note maximale : 18 points</p> <p>Note minimale : 9 points</p>				

G. 9 ANALYSTE D'APPLICATION SIG NIVEAU 2				RÉPONSE DE L'ENTREPRENEUR	
ARTICLE #	CRITÈRES COTÉS	MAXIMUM DE POINTS	CRITÈRES D'ÉVALUATION	EXPÉRIENCE ATTESTÉE (à l'entrepreneur d'insérer les données ici)	INSÉRER LE # DE PAGE DU CV
C1	<p>L'entrepreneur doit démontrer clairement que la ressource proposée possède l'un des diplômes suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> • un diplôme d'une université reconnue en sciences, en génie ou en gestion de l'information; 	3	<p>Diplôme collégial = 2 points</p> <p>Diplôme = 2 points</p>		

	<ul style="list-style-type: none"> Un diplôme (programme d'au moins deux ans) d'un collège reconnu en sciences, en génie ou en gestion de l'information. <p>Pour ce faire, le soumissionnaire doit fournir une copie du diplôme dans sa soumission.</p>				
C2	<p>L'entrepreneur doit clairement démontrer que la ressource proposée possède un grade ou un diplôme spécialisé en SIG.</p> <p>Pour ce faire, le soumissionnaire doit fournir une copie du diplôme dans sa soumission.</p>	23	<p>Diplôme SIG= 1 point</p> <p>Grade SIG = 2 points</p>		
C3	<p>L'entrepreneur doit clairement démontrer que la ressource proposée possède au moins une des certifications professionnelles en SIG :</p> <p>A. Professionnel des systèmes d'information géographique (PSIG)</p> <p>B. Certification technique de l'ESRI en :</p> <ul style="list-style-type: none"> Poste de travail Conception; Organisation <p>Pour démontrer la conformité à cette exigence, le soumissionnaire doit fournir une copie de la certification dans sa soumission.</p>	4	<p>Certificat PSIG = 1point</p> <p>Certification de l'ESRI Bureau = 1 point</p> <p>Certification de l'ESRI Conception = 1 point</p> <p>Certification de l'ESRI Entreprise = 1 point</p>		
C4	<p>L'entrepreneur doit clairement démontrer que la ressource proposée possède de l'expérience de la planification, de la conception et de l'élaboration d'un concept d'architecture d'entreprise SIG dans un environnement d'entreprise complexe.</p> <p>Un environnement d'entreprise complexe renvoie à des systèmes interconnectés de divers services qui peuvent se trouver à différents emplacements géographiques et dans les installations de différentes</p>	3	<p>2 produits = 1 point</p> <p>De 3 produits à 4 produits = 2 points</p> <p>4 produits et plus= 3 points</p>		

	entreprises, ce qui signifie qu'ils comptent plus de 10 000 utilisateurs.				
C5	<p>L'entrepreneur doit clairement démontrer que la ressource proposée possède au moins une (1) année d'expérience au cours des cinq (5) dernières années avec au moins deux des produits suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Serveur de cartes • Serveur de cartographie • Google Earth; • Serveur ArcGIS • Geodatabase; • EGF 	3	<p>2 produits = 1 point</p> <p>De 3 produits à 4 produits = 2 points</p> <p>4 produits et plus = 3 points</p>		
C6	<p>L'entrepreneur doit clairement démontrer que la ressource proposée possède au moins une (1) année d'expérience au cours des cinq (5) dernières années avec au moins deux des produits suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Progiciels JavaScript reliés aux SIG, comme Cesium, Leaflet et OpenLayers; • Progiciels JavaScript populaires comme jQuery, requires et dojo; • Protocoles de communication de SIG (WMS, WFS, etc.) et formats de données comme KML et GeoJSON; • Technologies HTML5, CSS3, SVG et JavaScript; • Linux, Base de données PostSIG, Postgres SQL, Oracle. 	3	<p>2 produits = 1 point</p> <p>De 3 produits à 4 produits = 2 points</p> <p>4 produits et plus = 1 point</p>		
Totale	<p>Note maximale : 18 points)</p> <p>Note minimale : 9 points</p>				

G. 9 ARCHITECTE DE SYSTÈMES D'INFORMATION GÉOGRAPHIQUE NIVEAU 3				RÉPONSE DE L'ENTREPRENEUR	
ARTICLE #	CRITÈRES COTÉS	MAXIM UM DE POINTS	CRITÈRES D'ÉVALUATI ON	EXPÉRIENCE ATTESTÉE (à l'entrepreneur d'insérer les données ici)	INSÉRER LE # DE PAGE DU CV
C1	<p>L'entrepreneur doit démontrer clairement que la ressource proposée possède l'un des diplômes suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> un diplôme d'une université reconnue en sciences, en génie ou en gestion de l'information; un diplôme (programme d'au moins deux ans) d'un collège reconnu en sciences, en génie ou en gestion de l'information. Pour ce faire, le soumissionnaire doit fournir une copie du diplôme dans sa soumission. 	3	<p>Diplôme collégial = 2 points</p> <p>Degré = 2 points</p>		
C2	<p>L'entrepreneur doit clairement démontrer que la ressource proposée possède un grade ou un diplôme spécialisé en SIG.</p> <p>Pour ce faire, le soumissionnaire doit fournir une copie du diplôme dans sa soumission.</p>	2 3	<p>Diplôme SIG= 1 point</p> <p>Grade SIG = 2 points</p>		
C3	<p>L'entrepreneur doit clairement démontrer que la ressource proposée possède au moins une des certifications professionnelles en SIG :</p> <p>A. Professionnel des systèmes d'information géographique (PSIG)</p> <p>B. Certification technique de l'ESRI en :</p> <ul style="list-style-type: none"> Poste de travail Conception; Organisation <p>Pour démontrer la conformité à cette exigence, le soumissionnaire doit fournir</p>	4	<p>Certificat PSIG = 1point</p> <p>Certification de l'ESRI Bureau = 1 point</p> <p>Certification de l'ESRI Conception = 1 point</p> <p>Certification de l'ESRI Entreprise = 1 point</p>		

	une copie de la certification dans sa soumission.				
C4	<p>L'entrepreneur doit clairement démontrer que la ressource proposée possède de l'expérience de la planification, de la conception et de l'élaboration d'un concept d'architecture d'entreprise SIG dans un environnement d'entreprise complexe.</p> <p>Un environnement d'entreprise complexe renvoie à des systèmes interconnectés de divers services qui peuvent se trouver à différents emplacements géographiques et dans les installations de différentes entreprises, ce qui signifie qu'ils comptent plus de 10 000 utilisateurs.</p>	3	<p>1 à 2 ans et plus = 1 point</p> <p>2 à 3 ans et plus = 2 points</p> <p>3 ans et plus = 3 points</p>		
C5	<p>L'entrepreneur doit clairement démontrer que la ressource proposée possède au moins cinq (5) années d'expérience au cours des dix (10) dernières années avec au moins deux des produits suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Serveur de cartes • Serveur de cartographie • Google Earth; • Serveur ArcGIS • Geodatabase; • EGF 	3	<p>2 produits = 1 point</p> <p>De 3 produits à 4 produits = 2 points</p> <p>4 produits et plus = 3 points</p>		
C6	<p>L'entrepreneur doit clairement démontrer que la ressource proposée possède au moins cinq (5) années d'expérience au cours des dix (10) dernières années avec au moins deux des produits suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Progiciels JavaScript reliés aux SIG, comme Cesium, Leaflet et OpenLayers; • Progiciels JavaScript populaires comme jQuery, requires et dojo; • Protocoles de communication de SIG (WMS, WFS, etc.) et formats de données comme KML et GeoJSON; • Technologies HTML5, CSS3, SVG et JavaScript; 	3	<p>2 produits = 1 point</p> <p>De 3 produits à 4 produits = 2 points</p> <p>4 produits et plus = 3 points</p>		

	<ul style="list-style-type: none"> Linux, Base de données PostSIG, Postgres SQL, Oracle. 				
Total	Note maximale : 18 points Note minimale : 9 points				

B.5 EXPERT-CONSEIL EN RESTRUCTURATION DES PROCESSUS OPÉRATIONNELS – NIVEAU 3				INSÉRER LE # DE PAGE DU CV	
ARTICLE	CRITÈRES COTÉS	MAXIMUM DE POINTS	CRITÈRES D'ÉVALUATION	EXPÉRIENCE ATTESTÉE (à l'entrepreneur d'insérer les données ici)	INSÉRER LE # DE PAGE DU CV
C1	<p>L'entrepreneur doit démontrer clairement que la ressource proposée possède l'un des diplômes suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> un diplôme d'une université reconnue en sciences, en génie ou en gestion de l'information; Un diplôme (programme d'au moins deux ans) d'un collège reconnu en sciences, en génie ou en gestion de l'information. <p>Pour ce faire, le soumissionnaire doit fournir une copie du diplôme dans sa soumission.</p>	3	<p>Grade = 3 points</p> <p>Diplôme collégial = 2 points</p>		
C2	<p>L'entrepreneur doit démontrer clairement que la ressource proposée possède de l'expérience de la réalisation de projets dans un environnement de GI-TI nécessitant la conception et l'élaboration de processus opérationnels et de flux de travail.</p>	3	<p>De 7 à 8 ans = 1 point</p> <p>De 8 à 9 ans = 2 points</p> <p>9 ans et plus = 3 points</p>		
C3	<p>L'entrepreneur doit démontrer clairement que la ressource proposée possède de l'expérience de la tenue de séances de collecte d'exigences de projet avec de multiples intervenants opérationnels et du domaine de la GI-TI et de la documentation de l'état actuel et de l'état final de processus</p>	3	<p>De 7 à 8 ans et plus = 1 point</p> <p>De 8 à 9 ans et plus = 2 points</p>		

	opérationnels et de systèmes d'information connexes.		9 ans et plus = 3 points		
C4	L'entrepreneur doit démontrer clairement que la ressource proposée possède de l'expérience de la conception et de la documentation d'améliorations de processus opérationnels ou de flux de travail et de systèmes connexes.	3	De 7 à 8 ans et plus = 1 point De 8 à 9 ans et plus = 2 points 9 ans et plus = 3 points		
C5	L'entrepreneur doit démontrer clairement que la ressource proposée possède de l'expérience de l'utilisation d'outils logiciels au sein d'un environnement de GI-TI conçus pour créer des processus opérationnels et des flux de travail.	3	De 7 à 8 ans et plus = 1 point De 8 à 9 ans et plus = 1 point 9 ans et plus = 3 points		
C6	L'entrepreneur doit démontrer clairement que la ressource proposée possède les certifications professionnelles suivantes : <ul style="list-style-type: none"> • Certification Essentials/Foundation de l'Information Technology Infrastructure Library (ITIL) • Certification Certified Business Analysis Professional (CBAP) • Professionnel en analyse opérationnelle (PMI Professional in Business Analysis, ou PMI-PBA). 	3	Une certification = 1 point Deux certifications = 2 points Une certification = 3 points		
Totale	Note maximale : 18 points Note minimale : 9 points				

Solicitation No. - N° de l'invitation
W6369-16-DE18/A

Amd. No. - N° de la modif.
004

Buyer ID - Id de l'acheteur
002ips

Client Ref. No. - N° de réf. du client
W6369-16-DE18

File No. - N° du dossier
002ips.W6369-16-DE18

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.